

RÅDSDIREKTIV 2001/110/EF

2003/EØS/49/12

av 20. desember 2001

om honning(*)

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 37,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Visse vertikale direktiver på næringsmiddelområdet bør forenkles for å ta hensyn bare til de grunnleggende krav som produktene omfattet av nevnte direktiver må oppfylle for at de skal kunne omsettes fritt på det indre marked, i samsvar med konklusjonene fra Det europeiske råds møte i Edinburgh 11. og 12. desember 1992, bekreftet ved konklusjonene fra Det europeiske råds møte i Brussel 10. og 11. desember 1993.
- 2) Begrunnelsen for rådsdirektiv 74/409/EØF av 22. juli 1974 om harmonisering av medlemsstatenes lovgivning om honning⁽⁴⁾ var at forskjellene mellom nasjonale lovgivninger med hensyn til definisjonen av honning, de forskjellige honningtypene og kjennetegnene som produktene måtte svare til, kunne skape vilkår for illojal konkurranse som kunne villede forbrukerne og dermed ha direkte innvirkning på det felles markeds opprettelse og virkemåte.
- 3) Målet med direktiv 74/409/EØF og påfølgende endringer var derfor å fastsette definisjoner, spesifisere de forskjellige honningtypene som kunne markedsføres under passende betegnelser, og fastsette felles regler for sammensetningen og for hvilke hovedopplysninger som skulle angis i merkingen for å sikre fri omsetning av disse produktene innenfor Fellesskapet.
- 4) Av klarhetshensyn bør direktiv 74/409/EØF omarbeides slik at reglene for produksjonsvilkår for og markedsføring av honning blir mer tilgjengelige, og slik at direktivet kan tilpasses Fellesskapets alminnelige næringsmiddelregelverk, særlig regelverket for merking, forurensende stoffer og analysemetoder.

- 5) De alminnelige reglene for merking av næringsmidler fastsatt i europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/13/EF⁽⁵⁾ bør få anvendelse på visse vilkår. I betraktning av den nære sammenhengen mellom honningens kvalitet og dens opprinnelse, er det et ufravikelig krav at det gis fullstendige opplysninger om disse forhold, slik at forbrukerne ikke villedes med hensyn til produktets kvalitet. På grunn av forbrukernes særlige interesse for honningens geografiske kjennetegn, samt kravene til oversiktighet på dette området, er det nødvendig at opprinnelsesstaten der honningen ble høstet, angis på etiketten.
- 6) Pollen eller andre enkeltbestanddeler i honning skal ikke fjernes med mindre dette ikke er til å unngå når fremmede organiske eller uorganiske stoffer fjernes. Dette kan foregå ved filtrering. Når slik filtrering fører til at betydelige mengder pollen blir fjernet, må det opplyses om dette på etiketten på egnet vis.
- 7) Dersom honningens betegnelse inneholder angivelser om blomster- eller planteopprinnelse, regional, om geografisk eller topografisk opprinnelse eller om bestemte kvalitetskriterier, kan honningen ikke være tilsatt filtrert honning. For å bedre oversiktligheten i markedet må merking av filtrert honning og bakehonning være obligatorisk ved alle transaksjoner på bulkmarkedet.
- 8) Som Kommisjonen understreket i sin melding til Europaparlamentet og Rådet av 24. juni 1994 om europeisk biavl, kan Kommisjonen vedta analysemetoder for å sikre samsvar med kravene til sammensetning og eventuelle særlige tilleggsopplysninger for all honning som markedsføres i Fellesskapet.
- 9) Det er ønskelig at det tas hensyn til arbeidet som er utført i forbindelse med en ny Codex-standard for honning og om nødvendig tilpasse det til Fellesskapets særlige krav.
- 10) I samsvar med nærhetsprinsippet og forholdsmessighet sprinsippet fastsatt i traktatens artikkel 5 kan målet om å fastsette felles definisjoner og regler for de berørte produktene og å tilpasse bestemmelsene til Fellesskapets alminnelige næringsmiddelregelverk, ikke i tilstrekkelig grad nås av medlemsstatene, og kan derfor på grunn av dette direktivs art bedre nås av Fellesskapet. Dette direktiv går ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå nevnte mål.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 10 av 12.1.2002, s. 47, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 99/2002 av 12. juli 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 54 av 31.10.2002, s. 9.

⁽¹⁾ EFT C 231 av 9.8.1996, s. 10.

⁽²⁾ EFT C 279 av 1.10.1999, s. 91.

⁽³⁾ EFT C 56 av 24.2.1997, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT L 221 av 12.8.1974, s. 10. Direktivet sist endret ved tiltredsaksen av 1985 for Spania og Portugal.

⁽⁵⁾ EFT L 109 av 6.5.2000, s. 29.

- 11) De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre dette direktiv, skal vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽¹⁾.
- 12) For å unngå at det skapes nye hindringer for det frie varebyttet, bør medlemsstatene ikke vedta nasjonale bestemmelser for de berørte produktene som ikke er fastsatt i dette direktiv —

Dersom honningen har opprinnelse i flere medlemsstater eller tredjestater, kan denne angivelsen imidlertid erstattes med en av følgende:

- «blanding av honning fra EF»,
- «blanding av honning fra stater utenfor EF»,
- «blanding av honning fra stater i og utenfor EF».

- b) Når det gjelder direktiv 2000/13/EF, særlig artikkel 13, 14, 16 og 17, skal angivelsene i henhold til bokstav a) gjelde som angivelser i henhold til artikkel 3 i nevnte direktiv.

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Dette direktiv får anvendelse på produktene definert i vedlegg I. Disse produktene skal oppfylle kravene i vedlegg II.

Artikkel 2

Direktiv 2000/13/EF får anvendelse på produktene definert i vedlegg I på følgende vilkår:

1. Betegnelsen «honning» skal være forbeholdt produktet definert i vedlegg I nr. 1, og skal brukes i handelen for å betegne dette produktet.
2. Betegnelsene omhandlet i vedlegg I nr. 2 og 3 skal være forbeholdt produktene som er nevnt der, og skal brukes i handelen for å betegne disse. Betegnelsene kan erstattes med den enkle betegnelsen «honning», bortsett fra når det gjelder «filtrert honning», «honning i tavler», «honning med stykker av honningtavler» og «bakehonning».

Imidlertid,

- a) når det gjelder bakehonning skal ordene «bare til matlaging» påføres på etiketten i umiddelbar nærhet av varebetegnelsen,
- b) med unntak for filtrert honning og bakehonning kan varebetegnelsene utfylles med opplysninger om
 - blomster- eller planteopprinnelse dersom produktet helt eller hovedsakelig har den angitte opprinnelse og de tilsvarende organoleptiske, fysisk-kjemiske og mikroskopiske egenskaper,
 - regional, geografisk og topografisk opprinnelse, dersom produktet i sin helhet kommer fra det angitte området,
 - særlige kvalitetskriterier.
3. Når bakehonning er brukt som ingrediens i et sammensatt næringsmiddel, kan betegnelsen «honning» brukes i det sammensatte næringsmiddelets varebetegnelse i stedet for betegnelsen «bakehonning». I listen over ingredienser skal imidlertid betegnelsen i vedlegg I nr. 3 brukes.
4. a) Opprinnelsesstaten eller -statene der honningen ble høstet, skal angis på etiketten.

Artikkel 3

For filtrert honning og bakehonning skal den fullstendige produktbetegnelsen omhandlet i vedlegg I nr. 2 bokstav b) viii) og nr. 3 angis på bulkcontainere og emballasje og i handelsdokumenter.

Artikkel 4

Kommisjonen kan vedta metoder for å gjøre det mulig å kontrollere at honningen er i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv. Disse metodene skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 7 nr. 2. Inntil slike metoder er vedtatt, skal medlemsstatene såfremt det er mulig bruke internasjonalt anerkjente, validerte metoder, som f.eks. metoder godkjent av Codex Alimentarius, til å kontrollere at bestemmelsene i dette direktiv overholdes.

Artikkel 5

Medlemsstatene skal ikke vedta nasjonale bestemmelser som ikke er fastsatt i dette direktiv for produktene definert i vedlegg I.

Artikkel 6

De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre dette direktiv med hensyn til spørsmålene nevnt nedenfor, skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 7 nr. 2:

- tilpasning av dette direktiv til Fellesskapets alminnelige næringsmiddelregelverk,
- tilpasning til den tekniske utvikling.

Artikkel 7

1. Kommisjonen skal bistås av Den faste komité for næringsmidler (heretter kalt «komiteen»), nedsatt ved artikkel 1 i beslutning 69/414/EØF⁽²⁾.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 291 av 19.11.1969, s. 9.

Artikkel 8

Direktiv 74/409/EØF oppheves med virkning fra 1. august 2003.

Henvisninger til det opphevede direktivet skal forstås som henvisninger til dette direktiv.

Artikkel 9

Medlemsstatene skal innen 1. august 2003 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal anvendes slik at det

- fra 1. august 2003 blir tillatt å markedsføre produktene definert i vedlegg I dersom de er i samsvar med definisjonene og reglene fastsatt i dette direktiv,
- fra 1. august 2004 blir forbudt å markedsføre produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv.

Markedsføring av produkter som ikke er i samsvar med dette direktiv og som er merket i samsvar med direktiv 74/409/EØF før 1. august 2004, kan likevel fortsette inntil lagrene er tømt.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

Artikkel 10

Dette direktiv trer i kraft den 20. dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 11

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 20. desember 2001.

For Rådet

C. PICQUÉ

Formann

VEDLEGG I

VAREBETEGNELSER, PRODUKTBESKRIVELSER OG -DEFINISJONER

1. Honning er det naturlige søte stoffet som honningbien (*Apis mellifera*) produserer av plantenektar eller sekreter fra levende plantedeler eller eksk्रेter fra plantesugende insekter på slike plantedeler, som biene samler, omdanner ved å blande dem med sine egne spesielle stoffer, legger fra seg, dehydrerer, lagrer og lar modne i honningtavler.
2. De viktigste honningtypene er som følger:
 - a) etter opprinnelse:
 - i) blomsterhonning:
honning som i det vesentlige stammer fra blomsternenektar,
 - ii) bladhonning:
honning som i det vesentlige stammer fra eksk्रेter fra plantesugende insekter (*hemiptera*) på levende plantedeler, eller fra sekreter fra levende plantedeler,
 - b) etter framstillings- eller presentasjonsmåte:
 - iii) honning i tavler:
honning som er lagret av bier i celler på tavler biene nylig har bygget eller i tynne byggevokstavler bestående utelukkende av bivoks, uten bilarver, og som selges i hele, forseglede honningtavler eller stykker av slike tavler,
 - iv) honning med stykker av honningtavler:
honning som inneholder ett eller flere stykker av honning i tavler,
 - v) avdryppet honning:
honning som er framstilt ved avdrypping av ikke-foseglede honningtavler uten bilarver,
 - vi) slyngtet honning:
honning som er framstilt ved slyngting av ikke-foseglede honningtavler uten bilarver,
 - vii) presset honning:
honning som er framstilt ved pressing av honningtavler uten bilarver, uten bruk av varme eller ved svak varme (ikke over 45 °C),
 - viii) filtrert honning:
honning som er framstilt ved fjerning av uorganiske eller organiske stoffer på en slik måte at en betydelig mengde pollen fjernes.
3. Bakehonning
Honning som a) egner seg til industriell bruk eller som ingrediens i andre næringsmidler som skal bearbeides videre, og b) som kan
 - ha fremmed smak eller lukt, eller
 - ha begynt å gjære eller har gjæret, eller
 - ha blitt oppvarmet til for høy temperatur.

VEDLEGG II

KRAV TIL HONNINGENS SAMMENSETNING

Honning består hovedsakelig av forskjellige sukkerarter, særlig fruktose og glukose, i tillegg til andre stoffer, som f.eks. organiske syrer, enzymer og faste partikler som stammer fra høstingen. Fargen på honning varierer fra nesten fargeløs til mørkebrun. Honning kan ha flytende eller seig konsistens, eller være helt eller delvis krystallisert. Smak og aroma varierer, men avhenger av opprinnelsesplanten.

Honning som markedsføres som honning eller brukes i andre produkter beregnet på konsum, skal ikke være tilsatt næringsmiddelingredienser, herunder tilsetningsstoffer til næringsmidler, eller andre tilsetninger enn honning. I den grad det er mulig, skal honning ikke inneholde fremmede organiske eller uorganiske stoffer. Den skal ikke, med forbehold for vedlegg I nr. 3, ha fremmed smak eller lukt, ha begynt å gjære, ha en kunstig endret surhetsgrad eller ha vært oppvarmet på en slik måte at de naturlige enzymene er blitt ødelagt eller betydelig svekket.

Med forbehold for vedlegg I nr. 2 bokstav b) viii) skal ikke pollen eller noen av honningens bestanddeler fjernes med mindre dette er unngåelig under fjerningen av fremmede uorganiske eller organiske stoffer.

Honning som markedsføres som honning eller brukes i produkter beregnet på konsum, må oppfylle følgende krav til sammensetning:

1. Sukkerinnhold

1.1. Fruktose- og glukoseinnhold (summen av begge)

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| — blomsterhonning | ikke under 60 g/100 g |
| — bladhonning | ikke under 45 g/100 g |

1.2. Sukroseinnhold

- | | |
|--|----------------------|
| — i alminnelighet | ikke over 5 g/100 g |
| — honning av falsk akasie (<i>Robinia pseudoacacia</i>), blåusern (<i>Medicago sativa</i>), <i>Banksia menziesii</i> , søtkløver (<i>Hedysarum</i>), <i>Eucalyptus camadulensis</i> , <i>Eucryphia lucida</i> , <i>Eucryphia milliganii</i> , <i>Citrus</i> spp. | ikke over 10 g/100 g |
| — honning av lavendel (<i>Lavandula</i> spp.), agurkurt (<i>Borago officinalis</i>) | ikke over 15 g/100 g |

2. Vanninnhold

- | | |
|--|----------------|
| — i alminnelighet | ikke over 20 % |
| — honning av lyng (<i>Calluna</i>) og bakehonning generelt | ikke over 23 % |
| — bakehonning av honning av lyng (<i>Calluna</i>) | ikke over 25 % |

3. Innhold av stoffer som ikke oppløses i vann

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| — i alminnelighet | ikke over 0,1 g/100 g |
| — presset honning | ikke over 0,5 g/100 g |

4. Elektrisk ledningsevne

- | | |
|---|---------------------|
| — honning som ikke står oppført nedenfor, ren eller blandet | ikke over 0,8 mS/cm |
| — bladhonning og kastanjehonning og blandinger hvor disse inngår, unntatt blandinger med honningsortene oppført nedenfor | ikke over 0,8 mS/cm |
| — unntak: honning av jordbætre (<i>Arbutus unedo</i>), klokkelyng (<i>Erica</i>), eukalyptus, lind (<i>Tilia</i> spp), røsslyng (<i>Calluna vulgaris</i>), <i>Leptospermum</i> , <i>Melaleuca</i> spp. | |

5. Innhold av frie syrer

- | | |
|-------------------|---|
| — i alminnelighet | ikke over 50 milliekvivalenter syre per 1 000 g |
| — bakehonning | ikke over 80 milliekvivalenter syre per 1 000 g |

6. Diastatisk aktivitet og innhold av hydroksymetylfurfural (HMF) bestemt etter behandling og blanding
- a) Diastatisk aktivitet (Schade-skalaen)
- i alminnelighet, unntatt for bakehonning ikke under 8
 - honning med naturlig lavt enzyminnhold (f.eks. sitrushonning) og et HMF-innhold på høyst 15 mg/kg ikke under 3
- b) HMF
- i alminnelighet, unntatt for bakehonning ikke over 40 mg/kg (med forbehold for bestemmelsene i bokstav a) annet strekpunkt)
 - honning med angitt opprinnelse fra regioner med tropisk klima, ren eller blandet ikke over 80 mg/kg
-